

Rangeure :	Die Zuteilung der Rangeure erfolgt durch Online Anmeldung.
Schiessregeln :	Es gelten die Regeln für das sportliche Schiessen (RSpS) der SSV und den dazugehörigen Anwendungsbestimmungen.
Ranglisten :	Die Auflage Schützen werden separat klassiert. Die Ranglisten werden eine Woche nach Schiessende auf www.tirchavannes.ch publiziert.
Preise :	Die Preise werden nach Schiessende vom Büro bar ausbezahlt.
Versicherung :	Alle Teilnehmer sind nach den Bestimmungen der USS versichert. Die Versicherten verzichten gegenüber dem Organisator auf weitere Ansprüche. Der Organisator übernimmt keine Haftung für Diebstahl.
Rekurs :	Rekurse werden vom OK nach dem SSV-Reglement behandelt. Die Entscheidungen sind nicht anfechtbar.

Tir Sportif Chavannes-les-Forts, le 17.09.2026		Le président :	<i>Bertrand Gachoud</i>
		La secrétaire :	<i>Natacha Thürler</i>
Approbation :	SCTF , le ,	le Responsable des tirs sportifs :	<i>Roland Bouquet</i>
	SFTS , le ,	le Président :	<i>Daniel Roubaty</i>
		le Chef des tirs sportifs :	<i>Frédéric Descloux</i>

Buvette et restauration

Notre équipe de cuisine se réjouit de vous accueillir avec la traditionnelle Raclette de la Fromagerie de Bouloz-Porsel et pleins d'autres bonnes choses !

Unser Küchen-Team freut sich, Sie zum traditionellen Raclette der Käserei Bouloz-Porsel und anderen feinen Spezialitäten einzuladen !

Fromagerie Bouloz-Porsel, Anthony Pittet
impasse du Marterey 2, 1699 Bouloz



Avec le soutien de la



Grand Prix Feinwerkbau Swiss Cup 2026

2 au 10 janvier 2026

Stand de tir de Chavannes-les-Forts

Carabines et pistolets 10m - Luftgewehre und Lupi 10m

Dates de tir et séries - Daten und Serien :

Ma / Di	06.01.	17h30 / 18h35 / 19h40	
Me / Mi	07.01.	17h30 / 18h35 / 19h40	
Je / Do	08.01.	17h30 / 18h35 / 19h40	
Ve / Fr	02.01.	09.01.	16h30 / 17h35 / 18h40 / 19h45
Sa / Sa	03.01.	10.01.	09h30 / 10h35 / 11h40

Bureau ouvert 30 min avant le début des séries -

Büroöffnungszeiten jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn

Inscriptions - Anmeldungen : www.tirchavannes.ch

Programme de tir

Match :	40 cps, en 4 passes de 10 cps - sur cible ISSF à 10pts marqué au 1/10 - exercices libres avant le début du concours.
Finance :	Fr. 25.00 pour U13 à U21 - Fr. 40.00 pour E et plus âgé.
Prix :	répartition immédiate en espèce selon la table.

Schiessprogramm

Match :	40 Schuss, in 4 Passen von je 10 Schuss - Scheibe ISSF 10 1/10 - Probeschüsse frei vor Beginn des Wettkampfes.
Schiessgebühren :	Fr. 25.00 für U13 bis U21 - Fr. 40.00 für E und älter.
Preise :	Sofortige Barauszahlungen gemäss nachfolgender Tabelle.

Feinwerkbau



Répartition carabine - Auszahlung Luftgewehr

Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui	Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui	Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui
436.0 à 433	80.00	90.00	60.00	405.9 à 403	35.00	42.00	24.00	373.9 à 370	12.00	18.00	6.00
432.9 à 430	75.00	85.00	55.00	402.9 à 400	32.00	38.00	22.00	369.9 à 366	10.00	16.00	5.00
429.9 à 427	70.00	80.00	50.00	399.9 à 397	28.00	34.00	20.00	365.9 à 362	8.00	14.00	0.00
426.9 à 424	65.00	75.00	45.00	396.9 à 394	26.00	32.00	18.00	361.9 à 358	6.00	12.00	0.00
423.9 à 421	60.00	70.00	40.00	393.9 à 391	24.00	30.00	16.00	357.9 à 354	4.00	10.00	0.00
420.9 à 418	55.00	65.00	35.00	390.9 à 388	22.00	28.00	14.00	353.9 à 349	3.00	9.00	0.00
417.9 à 415	50.00	60.00	32.00	387.9 à 385	20.00	26.00	12.00	348.9 à 343	1.00	8.00	0.00
414.9 à 412	47.00	55.00	30.00	384.9 à 382	18.00	24.00	10.00	342.9 à 336	0.00	5.00	0.00
411.9 à 409	45.00	52.00	28.00	381.9 à 378	16.00	22.00	8.00	335.9 à 325	0.00	5.00	0.00
408.9 à 406	40.00	47.00	26.00	377.9 à 374	14.00	20.00	6.00	324.9 à 310	0.00	5.00	0.00

Répartition pistolet - Auszahlung Lupi

Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui	Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui	Points	E - S	U21 - V - SV	tir sur appui
436.0 à 414	90.00	100.00	70.00	393.9 à 392	40.00	50.00	22.00	371.9 à 368	14.00	25.00	6.00
413.9 à 410	80.00	95.00	60.00	391.9 à 390	35.00	45.00	20.00	367.9 à 364	12.00	23.00	5.00
409.9 à 406	75.00	85.00	55.00	389.9 à 388	30.00	40.00	18.00	363.9 à 356	10.00	21.00	5.00
405.9 à 404	70.00	80.00	50.00	387.9 à 386	28.00	38.00	16.00	355.9 à 352	8.00	19.00	0.00
403.9 à 402	65.00	75.00	45.00	385.9 à 384	25.00	35.00	14.00	351.9 à 346	6.00	17.00	0.00
401.9 à 400	60.00	70.00	40.00	383.9 à 382	22.00	33.00	12.00	345.9 à 340	5.00	15.00	0.00
399.9 à 398	55.00	65.00	35.00	381.9 à 380	20.00	31.00	10.00	339.9 à 334	5.00	13.00	0.00
397.9 à 396	50.00	60.00	30.00	379.9 à 376	18.00	29.00	8.00	333.9 à 320	0.00	11.00	0.00
395.9 à 394	45.00	55.00	25.00	375.9 à 372	16.00	27.00	6.00	319.9 à 300	0.00	5.00	0.00

Dispositions générales

Organisation :	Société de tir sportif de Chavannes-les-Forts et environ.		
Participation :	Autorisé pour tous les tireurs licenciés à la carabine et au pistolet 10m, resp. licenciés de tir sur appui, de la FST. Il est interdit de tirer sans licence.		
Position :	Debout bras franc ou sur appui pour les V et les SV.		
Temps de tir :	60 minutes, coups d'essai compris.		
Catégorie d'âge :	J / U13 à U21	20 ans et moins	2006 et plus jeune
	E / Elite	21 à 45 ans	1981 à 2005
	S / Sénior	46 à 59 ans	1967 à 1980
	V / Vétéran	60 à 69 ans	1957 à 1966
	SV / S-Vétéran	dès 70 ans	1956 et plus âgé
Rangeurs :	Les rangeurs sont attribués lors de l'inscription en ligne.		
Règles de tir :	Conformes aux Règles du Tir Sportifs (RTSp) de la FST et les dispositions d'exécution y relatives.		
Classement :	Les tireurs sur appui sont classés séparément. Les classements seront disponibles sur le site www.tirchavannes.ch la semaine suivant le dernier jour de tir.		
Remise des prix :	Les prix en espèce de la répartition sont à retirer au bureau après la fin du tir.		
Assurance :	Tous les participants, ainsi que le personnel, sont assurés auprès de l'USS-assurance. Les assurés renoncent à toutes autres prétentions de la part de l'organisateur. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de vols.		
Réclamations :	Les réclamations sont tranchées par le comité de tir. Ses décisions sont sans appel. Les règlements de la FST sont appliqués.		

Allgemeine Bestimmungen

Organisation :	Société de tir sportif de Chavannes-les-Forts et environ.		
Teilnahme :	Teilnahmeberechtigt sind alle lizenzierten Mitglieder Luftgewehr und Lupi, bzw Auflage, des SSV. Ohne Lizenz darf nicht geschossen werden.		
Position :	Stehend frei oder Auflage für V und SV.		
Zeit :	60 Minuten mit Probeschüsse.		
Altersstufen :	J / U13 à U21	20 Jahre und jünger	2006 und jünger
	E / Elite	21 bis 45 Jahre	1981 bis 2005
	S / Senior	46 bis 59 Jahre	1967 bis 1980
	V / Veteran	60 bis 69 Jahre	1957 bis 1966
	SV / S-Veteran	ab 70 Jahre	1956 und älter